

**AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES
REGERINGER, FORSAMLET I RÅDET**

af 25. juni 1996

om indførelse af et nødpas

(96/409/FUSP)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DEN
EUROPÆISKE UNIONS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I
RÅDET, HAR —

i erkendelse af, at indførelse af et fælles nødpas, som
medlemsstaterne kan udstede til unionsborgere på steder,
hvor disse borgeres hjemstat ikke har nogen permanent
diplomatisk eller konsulær repræsentation, eller under
andre omstændigheder, som fastlagt i de i bilag II anførte
regler, er i overensstemmelse med EF-traktatens arti-
kel 8 C i traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab;

i betragtning af, at indførelsen af dette fælles nødpas kan
være en værdifuld hjælp for unionsborgere, der befinder
sig i en nødsituation;

i den overbevisning, at indførelsen af et sådant pas vil
være et konkret eksempel på de praktiske fordele, der er
forbundet med at være unionsborger —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der indføres et nødpas, som udfærdiges efter den fælles
model i bilag I, der udgør en integrerende del af denne
afgørelse.

Reglerne for udstedelse af og sikkerhedsforanstaltning-
erne i forbindelse med dette nødpas er anført i bilag II
og III og udgør en integrerende del af denne afgørelse.
Reglerne kan ændres ved enstemmig aftale mellem med-
lemsstaterne, idet ændringerne får virkning en måned,
efter at de er vedtaget, medmindre en medlemsstat anmø-
der om, at sagen tages op på ministerplan.

Artikel 2

Denne afgørelse får virkning, når samtlige medlemsstater
har meddelt Generalsekretariatet for Rådet, at de proce-
durer for anvendelse af denne afgørelse, der er krævet i
henhold til deres respektive retsordener, er afsluttet.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i Tidende.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. juni 1996.

På Rådets vegne
M. PINTO
Formand

ANNEX I — ANNEXE I — ANEXO I — BILAG I — ANLAGE I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I —
IARSCRÍBHINN I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGE I

EUROPEAN UNION
UNION EUROPÉENNE
UNIÓN EUROPEA
DEN EUROPÆISKE UNION
EUROPÄISCHE UNION
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ
AONTAS EORPACH
UNIONE EUROPEA
EUROPESE UNIE
UNIÃO EUROPEIA
EUROOPAN UNIONI
EUROPEISKA UNIONEN



**EMERGENCY TRAVEL
DOCUMENT**

TITRE DE VOYAGE PROVISOIRE

The Embassy/Consulate of

.....

at
has issued this Emergency Travel Document to the holder who is a citizen of the European Union
(the following are particulars of the holder (Glossary see page 4)):

.....

L'ambassade/le consulat de

.....

à
a délivré le présent titre de voyage provisoire au titulaire suivant, citoyen de l'Union européenne
(pour remplir les rubriques, se reporter à la page 4):

.....

(1) *Surname/Nom*

(2) *Given Name(s)/Prénom(s)*

(3) *Date of birth/Date de naissance*

(4) *Place of birth/Lieu de naissance*

(5) *Height/Taille*

(6) *Nationality/Nationalité*

(7) *Signature of the holder/Signature du titulaire*

.....
(8) *For one journey to-via/Pour un voyage vers-via*

.....
(9) *Date of expiry/Date d'expiration*

.....
(10) *Date of issue/Date de délivrance*

.....
(11) *Registration number/N° d'enregistrement*

.....
(12) *Signature of the issuing officer/Signature du fonctionnaire habilité*

(13) *Seal of the issuing authority/
Sceau de l'autorité*

PHOTO

DOCUMENTO PROVISIONAL DE VIAJE, NØDPAS, RÜCKKEHRAUSWEIS, ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΤΑΞΙΔΙΟ-ΤΙΚΟ ΕΓΓΡΑΦΟ, DOICIMÉAD TAISTIL PRÁINNEACH, DOCUMENTO DI VIAGGIO PROVVISORIO, NOOD-REISDOCUMENT, TÍTULO DE VIAGEM PROVISÓRIO, TILAPÄINEN MATKUSTUS-ASIAKIRJA, PROVISORISKT RESEDOKUMENT

GLOSSARY/RUBRIQUES/GLOSARIO/ORDLISTE/ERLÄUTERUNGEN/ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ/
GLUAIS/ELENCO/RUBRIEKEN/GLOSSÁRIO/SELITYKSET/ORDLISTA

(1) Apellido(s) (2) Nombre(s) (3) Fecha de nacimiento (4) Lugar de nacimiento (5) Estatura (6) Nacionalidad (7) Firma del titular (8) Para un viaje a . . . vía . . . (9) Fecha de expiración (10) Fecha de expedición (11) Número de registro (12) Firma del funcionario expedidor (13) Sello de la autoridad expedidora.

(1) Efternavn (2) Fornavn(e) (3) Fødselsdato (4) Fødested (5) Højde (6) Nationalitet (7) Indehaverens underskrift (8) Gyldigt for en rejse til . . . via (9) Udløbsdato (10) Udstedelsesdato (11) Registreringsnummer (12) Udstedende embedsmands underskrift (13) Udstedende myndigheds stempel.

(1) Name (2) Vorname(n) (3) Geburtstag (4) Geburtsort (5) Größe (6) Staatsangehörigkeit (7) Unterschrift der Inhaberin/des Inhabers (8) Für eine Reise nach . . . über . . . (9) Gültig bis (10) Ausstellungsdatum (11) Registriernummer (12) Unterschrift der Amtsperson (13) Stempel der ausstellenden Behörde.

(1) Επώνυμο (2) Όνομα(ονόματο) (3) Ημερομηνία γεννήσεως (4) Τόπος γεννήσεως (5) Ανάστημα (6) Υπηκοότητα (7) Υπογραφή κατόχου (8) Για μια μετάβαση προς-μέσω (9) Ημερομηνία λήξεως (10) Ημερομηνία έκδοσης (11) Αριθμός πρωτοκόλλου (12) Υπογραφή υπαλλήλου (13) Σφραγίδα εκδίδουσας αρχής.

(1) Sioinne (2) Ainm(neache) (3) Dáte breithe (4) Áit breithe (5) Airde (6) Naisidniacht (7) Sinlú enfasselbhóra (8) Do thuras amhaingo-via (9) As fledhm (10) Dáta eisiúna (11) Uimhir chiáraithe (12) Siniú an oiligigh eisiúna (13) Sesia an údarais eisiúna.

(1) Cognome (2) Nome (1) (3) Data di nascita (4) Luogo di nascita (5) Statura (6) Nazionalità (7) Firma del titolare (8) Per un viaggio a . . . via . . . (9) Data di scadenza (10) data di rilascio (11) Numero di registrazione (12) Firma del funzionario abilitato a rilasciare il documento (13) Timbro dell'autorità che rilascia il documento.

(1) Naam (2) Voorna(a)m(en) (3) Geboortedatum (4) Geboorteplaats (5) Lengte (6) Nationaliteit (7) Handtekening van de houder (8) Voor een reis naar-via (9) Vervaldatum (10) Datum van afgifte (11) Registratienummer (12) Handtekening van de ambtenaar die het document afgeeft (13) Stempel van de autoriteit van afgifte.

(1) Apelido(s) (2) Nome(s) próprio(s) (3) Data de nascimento (4) Local de nascimento (5) Altura (6) Nacionalidade (7) Assinatura do titular (8) Para uma viagem a . . . via . . . (9) Válido até (10) Data de emissão (11) Número de registo (12) Assinatura do funcionário emissor (13) Selo da autoridade emissora

(1) Sukunimi (2) Etunimet (3) Syntymäaika (4) Syntymäpaikka (5) Pituus (6) Kansalaisuus (7) Haltijan nimikirjoitus (8) Määränpää ja reitti (9) Viimeinen voimassaolopäivä (10) Myöntämispäivä (11) Asiakirjan numero (12) Asiakirjan myöntävän viranomaisen allekirjoitus (13) Asiakirjan myöntävän viranomaisen leima

(1) Efternamn (2) Förnamn (3) Födelsedag (4) Födelseort (5) Längd (6) Medborgarskap (7) Innehavaren namnteckning (8) Gäller för en resa till — via (9) Giltigt t.o.m. (10) Utfärdat den (11) Registreringsnummer (12) Utfärdande myndighets namnteckning (13) Utfärdande myndighets stämpel

BILAG II

REGLER FOR UDSTEDELSE AF NØDPAS

1. Et fælles nødpas, jf. modellen i bilag I, er et rejsedokument, der kan udstedes med henblik på en enkeltrejse til den medlemsstat, hvor ansøgeren er statsborger, til det land, hvor han har fast bopæl, eller undtagelsesvis til et andet bestemmelsessted. Det kan udstedes til enhver statsborger i medlemsstaterne efter bemyndigelse fra den stat, hvor den pågældende er statsborger.
2. Nødpas kan, når følgende betingelser er opfyldt, udstedes
 - a) til en statsborger fra en af EU's medlemsstater, hvis pas eller anden rejseligitimation er bortkommet, stjålet eller tilintetgjort eller er midlertidigt utilgængelig
 - b) på et sted, hvor den pågældendes hjemstat ikke har en tilgængelig diplomatisk eller konsulær repræsentation, der er i stand til at udstede rejseligitimation, og heller ikke er repræsenteret på anden måde, og
 - c) efter at tilladelse er indhentet fra myndighederne i den pågældendes hjemstat.
3. Personer, der ansøger om nødpas, skal udfylde en ansøgningsblanket, der sammen med fotokopi af tilgængelig dokumentation vedrørende identitet og nationalitet, som er bekræftet af den diplomatiske repræsentation, fremsendes til en hertil udpeget myndighed, der henhører under ansøgerens hjemstat. Denne myndighed behøver ikke nødvendigvis være den nærmeste, hvis en anden myndighed i området er mere hensigtsmæssig. Den udstedende repræsentation afkræver ansøgeren det gebyr, som den normalt pålægger i forbindelse med udstedelse af nødpas, og den oppebærer gebyret. Ansøgere med utilstrækkelige midler til at dække andre lokale udgifter forsynes eventuelt med midler eller på anden måde i overensstemmelse med hjemstatens instrukser på ansøgningstidspunktet.
4. Nødpasset udstedes med en gyldighedstid på ikke meget mere end det tidsrum, der mindst kræves for at gennemføre den pågældende rejse. Ved beregningen af denne periode tages der hensyn til nødvendige overnatninger eller eventuelle skift under transporten.
5. En fotokopi af alle udstedte dokumenter arkiveres på den udstedende repræsentation, og en anden fotokopi sendes til myndigheden i ansøgerens hjemstat.
6. Hver enkelt medlemsstat kan udvide disse regler til også at gælde andre personer, der har tilknytning til denne stat, og som den er villig til at give indrejsetilladelse.

BILAG III

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER I FORBINDELSE MED NØDPAS

Nødpasene skal fremstilles og udstedes i overensstemmelse med følgende sikkerhedsforanstaltninger:

1. Format

åbent: 18 × 13 cm

sammenfoldet: 9 × 13 cm.

2. Papir

Nødpas skal trykkes på sikkerhedspapir uden optiske blegemidler (ca. 90 g/m²), med et linjevandmærke af standardtype, som dokumentproducenten har fået retsbeskyttet, med to usynlige fibre (blå og gul, SSI/05), der er fluorescerende i ultraviolet lys, samt reagenter mod kemisk udviskning.

3. Nummereringssystem

Hver medlemsstat skal forsyne dokumenterne med centraliseret nummerering og skal påføre den udstedende medlemsstats kendingsbogstavér som angivet nedenfor:

Belgien	=	B	—	[OOOOO]
Danmark	=	DK	—	[OOOOO]
Tyskland	=	D	—	[OOOOO]
Grækenland	=	GR	—	[OOOOO]
Spanien	=	E	—	[OOOOO]
Frankrig	=	F	—	[OOOOO]
Irland	=	IRL	—	[OOOOO]
Italien	=	I	—	[OOOOO]
Luxembourg	=	L	—	[OOOOO]
Nederlandene	=	NL	—	[OOOOO]
Østrig	=	A	—	[OOOOO]
Portugal	=	P	—	[OOOOO]
Finland	=	FIN	—	[OOOOO]
Sverige	=	S	—	[OOOOO]
Det Forenede Kongerige	=	UK	—	[OOOOO]

Nummeret trykkes med højtryk på dokumentets side 1 og 4 med OCR-B-typer i sort, der er grønt fluorescerende i UV-lys.

4. Anbringelse af fotografiet af pasindehaveren

Fotografiet af pasindehaveren skal anbringes på dokumentet på en sådan måde, at det ikke med lethed kan fjernes. Fotografiet skal være folieret i henhold til national praksis, idet medlemsstaterne skal træffe de nødvendige forholdsregler for at sikre, at der anvendes passende sikringsteknikker.

5. Anførelse af personlige data vedrørende pasindehaveren

Der skal benyttes en bestemt fremgangsmåde ved anførelse i passet af personlige oplysninger vedrørende pasindehaveren. Disse data skal anføres i hånden eller på maskine og skal folieres.

6. Den udstedende myndigheds stempel

Ved udstedelse af passet skal den udstedende myndigheds stempel anbringes delvis på dokumentet og delvis på fotografiet af pasindehaveren.

7. Supplerende sikringsteknikker

Nødpasene skal have en guillichesikret baggrund med indirekte højtryk i fire farver på de sider, hvor der skal anføres data, idet der i passende omfang anvendes iriserende tryk.

Der anvendes følgende trykteknikker:

— DYBTRYK, forside med tekst på side 1, latent billede og mikrotryk med refleksblå trykfarve

- OFFSET, forside og bagside med to farver og IRIS
- side 1: tekst med refleksblå trykfarve
- side 2: antiscanner-baggrund, i lys refleksblå
- side 3: guillichebaggrund med IRIS-effekt i to farver, grøn og violet, sidstnævnte med gul fluorescering i UV-lys.

Den anvendte trykfarve må ikke kunne kopieres, og ethvert forsøg på at lave en farvekopi skal resultere i klart erkendelige farveafvigelser. Desuden skal mindst én farve forsynes med fluorescerende agenser. Trykfarven skal også indeholde reagenter mod kemisk udviskning.

8. Tryk

Der anvendes guillichebaggrundsflerfarvetryk med integrerede mikrotyper ved hjælp af udstyr, der specielt er beregnet til fremstilling af dette dokument.

9. Opbevaring af fortryk af nødpas

For at mindske risikoen for forfalskning eller efterligning mest muligt skal alle medlemsstater sørge for tyverisikret opbevaring af fortryk af nødpas.
